



Rada
Európskej únie

V Bruseli 21. septembra 2018
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2017/0002(COD)

12221/18
ADD 1

CODEC 1477
JAI 888
COPEN 301
DATAPROTECT 182
DAPIX 283
EUROJUST 118
FREMP 145
ENFOPOL 453
DIGIT 174
RELEX 759

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (prvé čítanie) – prijatie legislatívneho aktu – vyhlásenia

VYHLÁSENIA KOMISIE

Komisia vyslovuje ľútosť nad tým, že z rozsahu pôsobnosti nariadenia boli vylúčené misie v zmysle článku 42 ods. 1 a článkov 43 a 44 Zmluvy o EÚ a poznamenáva, že výsledkom bude stav, keď takéto misie nebudú zastrešené nijakými pravidlami ochrany údajov. Komisia uvádza, že na základe článku 39 Zmluvy o EÚ sa v rozhodnutí Rady môžu stanoviť iba pravidlá, ktoré sa vzťahujú na ochranu fyzických osôb, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov členskými štátmi pri výkone činností, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky. Takéto rozhodnutie Rady by nemalo zahŕňať pravidlá, ktoré sa vzťahujú na činnosti vykonávané inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami EÚ. S cieľom napraviť právnu medzeru by na základe článku 16 ZFEÚ malo byť preto prípadné rozhodnutie Rady sprevádzané dodatočným doplnkovým nástrojom.

Komisia uvádza, že článkom 9 ods. 3 (pôvodne článok 70a všeobecného smerovania Rady) sa nezavádza nová povinnosť inštitúciám a orgánom Únie, pokiaľ ide o dosiahnutie rovnováhy medzi ochranou osobných údajov a prístupom verejnosti k dokumentom.
